

KURSAAL ESZENA

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Centro Kursaal Elkargunea

Zurriola Hiribidea, 1
20002 Donostia / San Sebastián
Tel.: 943 003 180
email: kursaaleszena@kursaal.eus
www.kursaal.eus

Babesleak / Patrocinadores:



Laguntzaileak / Colaboradores:



Enpresa Elkartuak / Empresas Asociadas:



Komunikabide Elkartuak / Medios Asociados:



ABONO MÚSICA CLÁSICA MUSIKA KLASIKOKO ABONUA

Swiss Orchestra

Lena-Lisa Wüstendörfer, zuzendaria
Alina Pogostkina, biolina
Baumgespräche, Winkelman
Concierto para violín n°5, Mozart
Sinfonía n°7, Beethoven
Otsaila 02 Febrero / 19:30

Leif Ove Andsnes & Marc-André Hamelin, piano duoa

Hallelujah Junction, Adams
Seis piezas en forma canónica, Schumann/Debussy
En blanc et noir, Debussy
La consagración de la primavera, Stravinsky
Martxoa 02 Marzo / 19:30

ORF Radio Symphonieorchester Wien

Marin Alsop, zuzendaria
Kian Soltani, biolontxeloia
Eisendle (obra de encargo)
Concierto para cello y orquesta, Schumann
Sinfonía n°7, Dvorak
Martxoa 20 Marzo / 19:00

"La pasión según San Mateo", Bach Il Gardellino Baroque Orchestra Vocalconsort Berlin Easo Eskolania

Marcus Creed, zuzendaria
Jakob Pilgram, Julia Doyle, Clint van der Linde, Thomas Hobbs, Benoît Arnould, Klaus Mertens, bakarlariak
Apirila 04 Abril / 19:30

Compañía Nacional de Danza "Giselle"

Joaquín De Luz, koreografia
Adolphe-Charles Adam, musika
Maiatza 29 Mayo / 19:00

2021. URTEKO BANKUA ESPAINIAN



ESKERRIK ASKO KONFIANTZAGATIK

Aitortza bat Banka egiteko modu desberdin bati, **pertsonetikiko hurbiltasunean, etengabeko berrikuntzan eta gizarte konpromisoan oinarritutako banka bati**. Eskerrak gure 21 milioi bezeroei beren konfiantzagatik, eta gure langileei, beren konpromisoaren bidez posible egin dutelako.

The Banker-ek 2021. urteko bankua izendatu du CaixaBank, Espainian.



KURSAAL ESZENA

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

www.kursaal.eus

JAVIER CAMARENA, tenorra

ÁNGEL
RODRÍGUEZ,
pianoa

Auditorio **Kursaal** Auditorioa



www.kursaal.eus



PROGRAMA

Javier Camarenak (Xalapa, Mexiko, 1976) arrakasta ikaragarria lortu du operaren munduan, eta bera izan da azken hirurogeita hamar urteetan New Yorkeko Metropolitanen bis bat eskaini duen hirugarren abeslaria, Pavarotti eta Flórezekin batera. 2014an ekintza gogoangarri hori errepikatzeko aukera izan zuen Madrilgo Errege Antzokian, *La fille du regiment* laneko *Ah! Mes amis, quel jour de fête* ariaren bisean 18 goiko do perfektu interpretatu zituenean, eta bera izan da, halaber, bi antzoki horietan ondoz ondoko bi funtziotan bisa kantatu duen lehen tenorra.

Miretsia da bere interpretazioei edertasuna danielako, bertuosismo eta zailtasun handiko errepertorioan. Oraingo honetan oso programa ikusgarria aurkeztuko du Donostiara egiten duen hirugarren bisitaldian. Errepertorioa batez ere italiarra izango da, baina izango ditu sartu-irten frantses eta espainiarrak ere. Errezital honetan agerian gelditzen da azken boladan izan duen asmoa, hau da, frantses errepertorioa gehiago kantatzearena. Delibesen *Prendre le dessin d’un bijou* aria zorrotzak emango dio hasiera programa guztiz aldakorrari, zeinetan igaroko baita aria frantsesetatik bere ohiko errepertorio italiarrera. *Bel canto*ak Rossini, Bellini eta Donizettirekin izan zuen urrezko aroa, haiek *legato*aren ekoizpen perfektua bilatzen baitzuten ahozko erregistro osoan; gainera, bertuosismo handiko osagaiak baliatu zituzten, hala nola koloratura, xaramela, nota altuen eta goreneko noten distira eta

arnasketaren erabilera perfektua. *Spirto gentil* ariak bide emango dio Verdiren aria bati; oso gutxi interpretatu izan da eta *bel canto*aren eta *verismo*aren artean kokatzen da. Amaitzeko, Cilearen aria *verista*; eskola horren ezaugarri guztiak biltzen ditu, baita zuzen-zuzenean goi notetara heltzeko baliabidea ere.

Bigarren partea hiru abesti napolitarrekin hasten da. Genero hori XIX. mendearen bigarren erdialdeaz geroztik hasi zen nazioartean zabaltzen, alde batetik, italiar ugarik emigratu zutelako 1880. eta 1920. urteen artean Europako beste herrialdeetara eta Amerikara. Horrez gainera, zabalkunde horretan eragin handia izan zuen operako hainbat interpretek, Enrico Carusok esaterako, genero horrekiko izandako interesa; hark jaioterriko abesti horiek interpretatzen zituen sari gisa New Yorkeko Metropolitan Operan ematen zituen errezitaletan. Javier Camarenak oso maitea du genero hori, ezin hobeto egokitzen zaielako bere tinbreari eta ahots aukerei; Falvo, Curtis eta Cardillo musikagileak dira genero horren erakusle nagusiak. Zarzuela pixka batekin amaituko da programa, eta García Abrilen *Canto porque estoy alegre* ederrarekin. Mexikar tenorrak bere ahots teknika eta talentu naturala erakusteko aukera izango du programa askotariko eta zorrotz honetan.

Kursaal Eszena

PROGRAMA

Javier Camarena, tenorra



Ángel Rodríguez, pianoa

Auditorio Kursaal Auditorioa

PROGRAMA

I

Léo Delibes (1836-1891)

PRENDRE LE DESSIN D’UN BIJOU (DE “LAKMÉ”)

Jules Massenet (1842-1912)

INSTANT CHARMANT...EN FERMANT LES YEUX (DE “MANON”)

Georges Bizet (1838-1875)

(Arreglos: Ángel Rodríguez)

HABANERA (DE “CARMEN”)

Gaetano Donizetti (1797-1848)

SPIRTO GENTIL (DE “LA FAVORITA”)

Giuseppe Verdi (1813-1901)

LA MIA LETIZIA INFONDERE (DE “I LOMBARDI ALLA PRIMA CROCIATA”)

Francesco Cilea (1866-1950)

LAMENTO DI FEDERICO (DE “L’ARLESIANA”)

II

Rodolfo Falvo (1873-1937)

DICITENCELLO VUIE

Ernesto de Curtis (1875-1937)

TI VOGLIO TANTO BENE

Salvatore Cardillo (1874-1947)

CORE ‘NGRATO

Gerónimo Giménez (1852-1923)

(Arreglos: Ángel Rodríguez)

INTERMEDIO (DE “LA BODA DE LUIS ALONSO”)

Agustín Pérez Soriano (1846-1907)

SERENATA (JOTA DE PERICO) (DE “EL GUITARRICO”)

Antón García Abril (1933-2021)

CANTO PORQUE ESTOY ALEGRE (DE “HOMENAJE A GAYARRE”)

22. Denboraldia / 22ª Temporada

PROGRAMA

Javier Camarena (Xalapa, México, 1976) se ha convertido en el “furor” del mundo de la ópera, siendo el tercer cantante en los últimos setenta años en ofrecer un bis en el Metropolitan de Nueva York, junto con Pavarotti y Flórez. Esta hazaña la repitió en 2014 en el Teatro Real de Madrid, al interpretar 18 “do de pecho” perfectos al bisar el aria *Ah! Mes amis, quel jour de fête* de *La fille du regiment*, siendo el primer tenor en bisar en dos funciones consecutivas en la historia de ambos teatros.

Admirado por la belleza de sus interpretaciones en un repertorio de gran virtuosismo y dificultad, el tenor mexicano presenta un vistoso programa en su tercera visita a San Sebastián. Aborda un repertorio principalmente italiano, con algunas incursiones francesas y españolas. Este recital demuestra el deseo de Camarena de abordar más el repertorio francés, objetivo que se ha propuesto en los últimos tiempos; la exigente aria *Prendre le dessin d’un bijou* de Delibes abre un programa muy versátil, donde pasará de arias francesas a su repertorio italiano más habitual. El belcanto vivió su época de oro con Rossini, Bellini y Donizetti, quienes buscaban la perfecta producción del *legato* a lo largo de todo el registro vocal, desarrollando también elementos virtuosísticos como la coloratura, el trino, la brillantez de los agudos y sobreagudos y el manejo perfecto de la respiración. El aria belcantista *Spirto gentil* dará paso a un aria poco interpretada de

Verdi, a medio camino entre el belcanto y el verismo, para acabar con un aria propiamente verista de Cilea que engloba las exigencias propias de esta escuela, ascensos directos al agudo incluidos.

La segunda parte comienza con tres canciones napolitanas, género que se popularizó internacionalmente a partir de la segunda mitad del siglo XIX debido, en parte, a la emigración italiana al resto de Europa y a América entre 1880 y 1920. También contribuyó el interés de intérpretes de ópera como Enrico Caruso, quien recurría a estas canciones de su ciudad natal para interpretarlas como propina en sus actuaciones en el Metropolitan Opera House de Nueva York. Los compositores Falvo, Curtis y Cardillo son tres claros exponentes de este género que es tan querido por Javier Camarena, pues se ajustan perfectamente a su tímbrica y a sus posibilidades vocales. Finaliza el programa con algo de zarzuela y con la hermosa *Canto porque estoy alegre* de García Abril. Un variado y exigente programa en el que el tenor mexicano podrá hacer despliegue de toda su técnica vocal y talento natural.

PROGRAMA

NORMAS GENERALES

Programa susceptible de modificación. Kursaal Eszena declina cualquier responsabilidad en el caso de modificación de los programas, intérpretes o fechas de los conciertos. La suspensión de un concierto será la única causa para la devolución del importe de las localidades.

ARAU OROKORRAK

Programa honek aldaketak izan ditzake. Kursaal Eszenak ez du bere gain erantzukizunik hartuko programa, interprete edo datetan aldaketarik gertatuz gero. Kontzertu bat bertan behera uztea izango da sarrereren zenbatekoa itzultzeko arrazoi bakarra.



Antolakuntzakoak ez diren pertsonak debekatuta dute argazkiak, filmazioak edo grabazioak egitea eta, oro har, telefono mugikorak areto barruan bozgoran piztuta edukitzea.



Está totalmente prohibida la toma de fotografías, filmaciones y grabaciones a personas ajenas a la organización, así como mantener con sonido los teléfonos móviles en la sala.

